



Dohoda o provedení vynucené překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě (dále jen „ Dohoda“)

kterou dne, měsíce a roku níže uvedeného uzavřeli ve smyslu ust. § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., Občanského zákoníku v platném znění a ve smyslu ust. § 104 odst. 17 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů v platném znění (dále jen „ ZoEK“)

Čl. 1

Účastníci Dohody:

1. Město Šumperk

se sídlem nám. Míru 364/1, 78701 Šumperk

IČO: 00303461

DIČ: CZ00303461

zastoupené:

ve věcech smluvních: Ing. Jakubem Jirglem, 2. místostarostou

ve věcech technických: Ing. Pavlem Volfem, vedoucím odboru strategického rozvoje,
územního plánování a investic, tel. 778806549

(dále jen „stavebník“)

2. Vodafone Czech Republic a.s.

sídlo: náměstí Junkových 2808/2, Stodůlky, 155 00 Praha 5

IČO: 25788001

DIČ: CZ25788001

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, odd. B, vložka 6064

bankovní spojení: Citibank Europe plc., organizační složka

číslo účtu: 2029851107/2600

zastoupená: Tomášem Landou, na základě pověření

kontakt v technických věcech: Radoslav Matloch

(dále jen „Vodafone“)

Čl. 2

Úvodní ustanovení

1. Vodafone je vlastníkem podzemního vedení veřejné komunikační sítě, které je umístěno mimo jiné na následujících pozemcích:

p.č. 1481/2, 1484/3, 1484/10, 1484/11 v k.ú. Šumperk

Vlastníkem uvedených pozemků je:

Město Šumperk

2. Překládka bude realizována do stávajících pozemků uvedených v předchozím bodě tohoto článku.
3. Označení stavby, která je důvodem vynucené překládky nebo opatření:

Zkapacitnění parkovacích ploch ve Sportovně-rekreačním areálu Benátky, Šumperk

Čl. 3

Předmět Dohody

1. Předmětem Dohody je provedení překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě uvedené v čl. 2 této dohody ve vlastnictví Vodafone, která byla vynucena stavbou uvedenou v čl. 2 této Dohody (dále jen „překládka“). Překládka bude provedena na úrovni stávajícího technického řešení za níže stanovených podmínek.
2. Předmět Dohody je veden pod označením:

SO 501 Přeložka sdělovacího kabelu UPC (Vodafone a.s.)

Čl. 4

Úhrada nákladů za překládku

1. V souladu s § 104 odst. 17 ZoEK se stavebník zavazuje uhradit náklady související s přípravou a realizací překládky tj. vypracováním projektové dokumentace překládky, její řádné projednání s příslušnými správními orgány, následné provedení realizace stavby (včetně materiálu) dle této Dohody, včetně nákladů na vypracování dokumentace skutečného provedení stavby, geodetické dokumentace, geometrického plánu a úhrady všech poplatků (včetně poplatků za vklad věcného břemene do katastru nemovitostí).
2. Stavebník se zavazuje uhradit jednorázovou úhradu za omezení vlastnického práva zřízením služebnosti vlastníku dotčené nemovitosti na jeho účet nebo poštovní poukázkou, před podpisem smlouvy o zřízení služebnosti. Stavebník vynucené překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě a zařízení se zavazuje neprodleně po zaplacení jednorázové úhrady předat budoucímu oprávněnému (Vodafone) doklad osvědčující provedení platby.
3. Výše nákladů na realizaci překládky dle této dohody byla stanovena dle zpracované specifikace nákladů na 112 248,50 Kč bez DPH.
4. Stavebník a Vodafone a.s. se dohodli na tom, že stavebník částku uvedenou v odstavci 3 uhradí společnosti Infotel s.r.o. a to po dokončení překládky na základě daňového dokladu vystaveného společností Infotel, s.r.o. se splatností 30 dnů ode dne jeho doručení.
5. Specifikace nákladu za provedení přeložky je uvedena v příloze této dohody.



Čl. 5 Zpracování projektové dokumentace překládky

1. Stavebník a Vodafone se dohodli, že projektová dokumentace překládky bude zpracována společností Ateliér DPK, s.r.o. Brno.
2. Vodafone se zavazuje poskytnout stavebníkovi podklady, pro účely zpracování projektové dokumentace.

Čl. 6 Realizace překládky

1. Stavebník a Vodafone a.s. se dohodli na tom, že Vodafone a.s. zajistí prostřednictvím společnosti Infotel s.r.o. Novolišeňská 18, 602 00 Brno překládku v rozsahu dle projektové dokumentace zpracované společností Ateliér DPK, s.r.o. Brno.
2. Stavebník se zavazuje, že překládka bude provedena podle podmínek této Dohody, schválené PD přeložky a příslušných správních rozhodnutí (územního rozhodnutí).
3. Stavebník se zavazuje včas před realizací překládky zajistit na své náklady příslušná správní rozhodnutí.
4. Stavebník se zavazuje, že na vlastní náklady zajistí vytýčení překládané trasy sítě elektronických komunikací.
5. Stavebník se zavazuje oznámit min. 14 dní předem určené osobě z Vodafone předpokládaný termín zahájení zemních prací překládky a dohodne termín kontroly stavu podzemního vedení veřejné komunikační sítě před záhozem.

Čl. 7 Dokumentace skutečného provedení překládky

1. Součástí realizace překládky je pořízení dokumentace skutečného provedení překládky, vyhotovené v návaznosti na stávající stav.
2. Stavebník se zavazuje předat Vodafone geodetické zaměření překládky v rozsahu a formě dle geodetické směrnice (**Směrnice pro geodetické zaměření liniových staveb sítě Vodafone**)
 - a) soubor souřadnicového polohopisu a výškopisu v tištěných sestavách a na CD (popř. DVD),



- b) digitální účelovou mapu ve výstupním formátu „dgn“ na CD (popř. DVD),
- c) technická zpráva v jednom výtisku a na CD (popř. DVD),
- d) schématický plán pokládky.

Čl. 10

Závěrečná ustanovení

1. Tato Dohoda je vypracována ve dvou vyhotoveních. Jedno vyhotovení obdrží stavebník a jedno vyhotovení obdrží Vodafone.
2. Vlastník prohlašuje, že se seznámil s informacemi o ochraně soukromí ve společnosti Vodafone, které jsou dostupné na stránkách <https://www.vodafone.cz/o-vodafone/ke-stazeni/ochrana-soukromi/>. Pro případné uplatnění práv subjektu údajů nám, prosím, napište na emailovou adresu ochranaosobnichudaju@vodafone.cz.
3. Každá ze smluvních stran potvrzuje, že bude zpracovávat jako správce osobní údaje odpovědných osob druhé smluvní strany uvedené ve smlouvě. Tyto osobní údaje budou zpracovávány pouze pro účely správy smluvního vztahu založeného smlouvou. Po skončení trvání smlouvy budou osobní údaje uchovávané jen po dobu nezbytně nutnou k ochraně oprávněných zájmů příslušné smluvní strany.
4. Tato Dohoda nabývá platnosti a stává se účinnou dnem jejího uzavření.
5. Smluvní strany potvrzují, že si dohodu před podpisem přečetly, a dále že jsou seznámeny s jejím obsahem a rozumí jejímu textu.
6. Smluvní strany se dohodly, že tato Dohoda může být měněna nebo rušena pouze písemnou formou a po dohodě smluvních stran.
7. Ostatní práva a povinnosti smluvních stran touto Dohodou výslovně neřešená se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a dalších platných právních předpisů.
8. V případě, že nedojde do dvou let od podpisu této Dohody k realizaci překládky, tato Dohoda se ruší od počátku.
9. Dohoda se uzavírá v souladu s usnesením RM Šumperk č. 2978/21 ze dne 6. 5. 2021.

Za stavebníka:

Za Vodafone:

V Šumperku dne 1. 7. 2021

V Praze dne 17. 6. 2021



.....
Ing. Jakub Jirgl
2.místostarosta

.....
Tomáš Landa
Technician Specialist